

- c) teskludi kwalunkwe regola li timponi jew tawtorizza s-sospensjoni jew l-interruzzjoni ta' dak it-terminu strettament inkwantu awtorità tal-kompetizzjoni adottat miżuri fil-kuntest ta' investigazzjoni jew ta' proċeduri relatati mal-ksur tad-dritt tal-kompetizzjoni li magħha hija relatata l-azzjoni għal kumpens?
- 3) L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva kif ukoll il-kumpliment tad-dispożizzjonijiet tagħha jew il-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea applikabbli jistgħu jiġu interpretati fis-sens li ma hijiex kompatibbli magħhom dispożizzjoni nazzjonali bħall-Artikolu 623 tal-Código de Processo Civil Português [Kodiċi ta' Proċedura Ċivili Portugiż] li, meta tiġi applikata għal fatti li sehhew qabel id-dhul fis-sehh tad-Direttiva u qabel id-data stabbilita għat-traspożizzjoni tagħha, f'azzjoni ġudizzjarja pprezentata wkoll qabel din id-data tal-aħħar:
- a) tipprovdi li kundanna definittiva mogħtija fi proċeduri ta' ksur ma tipproduċix effetti f'azzjonijiet ċivili kwalunkwe li fihom jiġu diskussi relazzjonijiet ġuridiċi dipendenti mill-ksur imwettaq? Jew (skont l-interpretazzjoni li tingħata)
- b) tiddeċiedi li tali kundanna definittiva fi proċeduri ta' ksur tikkostitwixxi biss fir-rigward tat-terzi preżunzjoni konfutabbli li tirrigwarda l-eżistenza tal-fatti li jintegraw il-kundizzjonijiet għall-impożizzjoni ta' sanzjoni u elementi tat-tip legali, fi kwalunkwe azzjoni ċivili li fiha jiġu diskussi relazzjonijiet ġuridiċi dipendenti fuq it-twertiq ta' ksur?
- 4) L-Artikoli 9(1), 10(2), (3) u (4) tad-Direttiva, it-tielet paragrafu tal-Artikolu 28 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jew kwalunkwe regola oħra tad-dritt primarju jew sekondarju, ġurisprudenza stabbilita jew prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea applikabbli, jistgħu jiġu interpretati fis-sens li magħhom ma hijiex kompatibbli l-applikazzjoni ta' regoli tad-dritt nazzjonali bħall-Artikolu 498(1) tal-Kodiċi Ċivili Portugiż u l-Artikolu 623 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili Portugiż li, fir-rigward tal-fatti li sehhew qabel il-pubblikazzjoni, id-dhul fis-sehh u d-data stabbilita għat-traspożizzjoni tad-Direttiva, f'azzjoni ġudizzjarja pprezentata wkoll qabel din id-data tal-aħħar, ma jidher inkunsiderazzjoni t-test u l-għanijiet tad-Direttiva u ma humiex intiżi li jilhq u r-riżultat imfittex minnha?
- 5) Sussidjarjament, fil-każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tagħti risposta fl-affermattiv għal kwalunkwe waħda mid-domandi preċedenti, l-Artikolu 22 tad-Direttiva, kif ukoll il-kumpliment tad-dispożizzjonijiet tagħha jew il-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea applikabbli, jistgħu jiġu interpretati fis-sens li ma hijiex kompatibbli magħhom l-applikazzjoni għall-każ mill-qorti nazzjonali tal-Artikolu 498(1) tal-Kodiċi Ċivili Portugiż jew tal-Artikolu 623 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili Portugiż fil-verżjoni attwali tiegħu, iżda interpretati u applikati b'mod li jkunu kompatibbli mal-Artikolu 10 tad-Direttiva?
- 6) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-hames domanda, individwu jista' jinvoka l-Artikolu 22 tad-Direttiva kontra individwu ieħor quddiem qorti nazzjonali f'azzjoni għal kumpens għad-danni allegati mgarrba bir-riżultat ta' ksur tad-dritt tal-kompetizzjoni?

(<sup>1</sup>) Direttiva 2014/104/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 2014 dwar ċerti regoli li jirregolaw l-azzjonijiet għad-danni skont il-liġi nazzjonali għall-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-liġi tal-kompetizzjoni tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2014, L 349, p. 1).

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mil-Vrhovno sodišče Republike Slovenije fis-  
27 ta' Novembru 2017 – E.G. vs Ir-Repubblika tas-Slovenja**

**(Kawża C-662/17)**

(2018/C 032/22)

*Lingwa tal-kawża: is-Sloven*

**Qorti tar-rinviju**

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: E.G.

Konvenuta: Ir-Repubblika tas-Slovenja

**Domandi preliminari**

- 1) L-interess tal-applikant skont l-Artikolu 46(2) tad-Direttiva dwar il-Proċeduri II <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li l-istatus ta' protezzjoni sussidjarja ma joffrix l-istess drittijiet u benefiċċji bħall-istatus ta' refuġjat, meta l-liġi nazzjonali ċertament tagħti l-istess drittijiet u benefiċċji lill-persuna li lilha tingħata l-protezzjoni internazzjonali iżda meta ma tużax l-istess metodu biex tiddefinixxi t-tul u l-waqfien tal-protezzjoni internazzjonali minhabba li r-refuġjat huwa rikonoxxut l-istatus tiegħu għal perjodu indeterminat u dan l-istatus jiġi rtirat jekk iċ-ċirkustanzi li jiġġustifikaw dan ir-rikonoxximent jintemmu filwaqt li l-protezzjoni sussidjarja tingħata għal perjodu speċifiku u hija estiża jekk ikun hemm raġunijiet biex dan isir?
- 2) L-interess tal-applikant skont l-Artikolu 46(2) tad-Direttiva dwar il-Proċeduri II għandu jiġi interpretat fis-sens li l-istatus ta' protezzjoni sussidjarja ma joffrix l-istess drittijiet u benefiċċji bħall-istatus ta' refuġjat, meta l-liġi nazzjonali ċertament tagħti l-istess drittijiet u benefiċċji lill-persuna li lilha tingħata l-protezzjoni internazzjonali, iżda meta d-drittijiet ancillari li huma bbażati fuq dawn id-drittijiet u dawn il-benefiċċji ma humiex l-istess?
- 3) Meqjusa s-sitwazzjoni individwali tal-applikant, għandu jiġi evalwat jekk, fid-dawl tas-sitwazzjoni konkreta tiegħu, l-ghoti ta' status ta' refuġjat jagħtihx iktar drittijiet u benefiċċji milli l-ghoti tal-protezzjoni sussidjarja jew huwa biżżejjed li sabiex ikun hemm interess skont l-Artikolu 46(2) tad-Direttiva dwar il-Proċeduri II li jkunn hemm leġiżlazzjoni li tagħmel distinzjoni bejn id-drittijiet ancillari bbażati fuq id-drittijiet u l-benefiċċji taż-żewġ forom ta' protezzjoni internazzjonali?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, 29 ta' Ġunju 2013, p. 60)

**Appell ipprezentat fl-24 ta' Novembru 2017 mill-Bank Ċentrali Ewropew mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (it-Tieni Awla) fl-24 ta' Novembru 2017 fil-Kawża T-247/16, Fursin u oħrajn vs il-Bank Ċentrali Ewropew**

**(Kawża C-663/17 P)**

(2018/C 032/23)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

**Partijiet**

*Appellant:* il-Bank Ċentrali Ewropew (rappreżentanti: E. Koupepidou u C. Hernández Saseta, Agents, B. Schneider, Rechtsanwalt)

*Partijiet oħra fil-proċedura:* Trasta Komerċbanka AS, Ivan Fursin, Igors Buimisters, C & R Invest SIA, Figon Co. Ltd, GCK Holding Netherlands BV, Rikam Holding SA

**Talbiet**

- tannulla d-digriet appellat sa fejn il-Qorti Ġenerali fih qieset li r-rikorrenti azzjonjisti kellhom interess ġuridiku u d-dritt li jadixxu lill-Qorti Ġenerali b'rikors għal annullament tad-deċiżjoni kkontestata (punt 2 tad-dispożittiv tad-digriet appellat);
- tagħti deċiżjoni definittiva fuq il-mertu u tiddikjara bħala inammissibbli r-rikors ipprezentat mir-rikorrent azzjonisti;
- tikkundanna lill-appellati għall-ispejjeż.